

## Краткая инструкция по оформлению субсидированных перевозок по программе «Дальний Восток» для жителей Дальневосточного федерального округа на рейсы ПАО «Аэрофлот» в 2021 году

Оформление перевозок по субсидируемым тарифам «PSOCDO» на рейсы с 12 февраля по 30 ноября 2021 г. на рейсы между городами Дальнего Востока (VVO/PKC/UUS/KHV/GDX) и Москвой (в обоих направлениях, маршруты – OW, RT, OJ), а также в комбинации с трансферными тарифами \*ADD на рейсы между городами в европейской части России и Москвой, на рейсы между городами Дальнего Востока, разрешено для граждан РФ любого возраста, зарегистрированных по месту жительства (постоянно)<sup>1</sup> на территории субъекта Российской Федерации, входящего в состав Дальневосточного федерального округа (далее – ДФО).

<sup>1</sup> граждане РФ, зарегистрированные в ДФО только по месту пребывания (временно), не имеют права на оформление перевозки по данным тарифам

### Документы

Оформление субсидированной перевозки по тарифам PSOCDO (PCHSOCDO) может производиться на основании следующих действительных документов:

- общегражданский паспорт гражданина РФ с отметкой о регистрации по месту жительства в ДФО;

- справка об утере паспорта, временное удостоверение личности, выдаваемое гражданину РФ органами внутренних дел (УФМС) при утрате или замене паспорта (если в документе гражданство не указано, то дополнительно необходима справка УФМС с подтверждением гражданства РФ), в котором ДФО отмечен как адрес места жительства<sup>2</sup>;

<sup>2</sup> если во временном удостоверении личности в графе «Адрес места жительства (места пребывания)» не отмечен (не подчеркнут) правильный вариант, то данный документ не может служить подтверждением регистрации по месту жительства.

Для лиц, не достигших 14 летнего возраста:

- свидетельство о рождении<sup>3</sup> для детей и свидетельство о регистрации по месту жительства в ДФО по форме № 8 к свидетельству о рождении;

<sup>3</sup> с отметкой о гражданстве РФ или свидетельство о рождении, в которое внесены сведения о гражданстве РФ родителей или одного из родителей (подтверждением гражданства РФ ребенка также может являться паспорт гражданина РФ родителя, в который внесены сведения о ребенке).

### Бронирование, продажа

Бронирование и продажа перевозок на рейсы группы компаний «Аэрофлот» по субсидируемым тарифам PSOCDO (PCHSOCDO) может осуществляться в офисах продаж и на сайте ПАО «Аэрофлот» и в агентствах на территории РФ.

Для оформления трансферных перевозок между пунктами РФ одним авиабилетом (с включением в перевозку субсидированного маршрута) установлены тарифы \*ADD<sup>4</sup>, равные тарифам Оптимум Эконом<sup>5</sup> и комбинируемые с тарифами \*SOC\*. Трансферные тарифы \*ADD не доступны для бронирования через сайт ПАО «Аэрофлот».

<sup>4</sup> где \* – коды бронирования (RBD), которые соответствуют RBD опубликованных тарифов группы Оптимум Эконом

<sup>5</sup> между SVO и SIP/KGD на собственных рейсах Аэрофлота тарифы BADDRI соответствуют «плоским» тарифам (BPX\*\*).

**Запрещена продажа перевозок по тарифам PSOCDO (PCHSOCDO) на агентских сайтах on-line бронирования**, для чего должны быть произведены соответствующие корректировки в административных интерфейсах движков on-line бронирования.

Для перевозок по трансферным маршрутам бронирование и оформление перевозки следует производить в одном PNR с последующей выпиской **на едином бланке билета** с комбинацией тарифов PSOCDO (PCHSOCDO) и \*ADD (остановка в промежуточных пунктах разрешается)<sup>6</sup>.

Для трансферных перевозок через MOW между пунктами Дальнего Востока и KGD возможна комбинация тарифов PSOCDO (PCHSOCDO) с тарифами P..SOC между MOW и KGD, если категория пассажира одновременно подпадает под условия обоих тарифов (с выпиской на одном бланке с комбинацией «End-On-End»<sup>6</sup> при помощи ручной/принудительной тарификации), с соблюдением требований Краткой инструкции по оформлению субсидированных перевозок по программам «Дальний Восток», «Калининград» и «Симферополь» на рейсы ПАО «Аэрофлот» в 2021 году.

<sup>6</sup> по действующим правилам применения тарифов Аэрофлота для билетов с комбинацией тарифов End-On-End, образующих отдельные ценовые единицы (Pricing Unit – PU), при добровольном отказе от перевозки штраф за возврат удерживается по каждой возвращаемой PU, при одновременных изменениях на обеих PU - применяется один (наибольший) штраф за изменения.

В поле «NAME» PNR и билета помимо фамилии/имени в обязательном порядке надлежит указывать отчество пассажира (если имеется). Отчество вводится через пробел после имени, поле титула (MR, MRS, и т.д.) при этом не заполняется. Если в используемой GDS установлены ограничения по числу знаков поля имени и нет возможности указать отчество пассажира полностью, то необходимо указать его при заполнении формата «SSR DOCS».

Запрещается добавлять иную информацию (тип пассажира, дата рождения) к полю имени в PNR после отчества пассажира, так как в этом случае возможно «затирание» части ФИО при передаче данных по оформленным билетам в учётные системы.

При оформлении субсидированных перевозок в системе «Сирена-Трэвел» ФИО могут вноситься как на латинице, так и на кириллице (транслитерация на латиницу при передаче данных по бронированию в систему SU происходит в системе «Сирена-Трэвел» автоматически).

Форматы ввода ФИО:

IVANOV/PAVEL PETROVICH – Амадеус, Сейбр, Галилео, Сирена

ANTONOVA OVSEENKO/VALENTINA NIKIFOROVNA – Сейбр, Галилео (двойная фамилия может вноситься с пробелом)

ANTONOVAOVSEENKO/VALENTINA NIKIFOROVNA – Амадеус, Сирена (в фамилии пробелы не допускаются)

ABDULLAEV/RAUL KAMRAN OGLY – Амадеус, Сейбр, Галилео, Сирена

**Важно!** В бронирование в обязательном порядке отдельно на каждого пассажира (кроме INF без места) **дополнительно вводится элемент «SSR OTHS/RESIDENCE»** с указанием соответствующего кода региона ДФО (см. табл. 1) и названия населенного пункта (города, поселка, деревни и т.п.), где пассажир зарегистрирован по месту жительства.

Таблица 1. Список субъектов федерации Дальневосточного федерального округа

Название субъекта ДФО	Код региона
Амурская область	28
Республика Бурятия	03
Еврейская автономная область	79
Забайкальский край	75
Камчатский край	41
Магаданская область	49
Приморский край	25
Республика Саха (Якутия)	14
Сахалинская область	65
Хабаровский край	27
Чукотский автономный округ	87

Дефис в названии населенного пункта не указывается, заменяется пробелом, внесение прочих символов не допускается.

Примеры внесения элементов в PNR на двух пассажиров.

Сейбр (хост)

4OTHS/RESIDENCE 41 PETROPAVLOVSK KAMCHATSKII-1.1  
4OTHS/RESIDENCE 41 VILUCHINSK-2.1

Сейбр (GDS)

3OTHS/RESIDENCE 41 PETROPAVLOVSK KAMCHATSKII-1.1  
3OTHS/RESIDENCE 41 VILUCHINSK-2.1

Амадеус

SROTHS-RESIDENCE 41 PETROPAVLOVSK KAMCHATSKII/P1  
SROTHS-RESIDENCE 41 VILUCHINSK/P2

Галилео

V.ASU\*RESIDENCE 41 PETROPAVLOVSK KAMCHATSKII 1.  
V.ASU\*RESIDENCE 41 VILUCHINSK 2.  
где 1. и 2. – номера пассажиров в PNR (обязательна точка после номера)

Сирена

3P1ПРОЧ RESIDENCE 41 ПЕТРОПАВЛОВСК КАМЧАТСКИЙ>  
3P2ПРОЧ RESIDENCE 41 ВИЛЮЧИНСК>  
где 1 и 2 – номера пассажиров в PNR

Оформление перевозок с дополнительными услугами СВВГ (перевозка багажа в пассажирском кресле) и EXST (дополнительные места для комфорта пассажира) по тарифам PSOCDO и \*ADD не допускается. Оформление возможно с оплатой тарифа в авиабилете для СВВГ и дополнительных мест EXST по другому опубликованному тарифу (на участках с тарифом PSOCDO - по тарифу в подклассе не ниже «Р»).

Другие условия применения тарифов размещены в системах бронирования.

## Тарификация

Расчет стоимости и оформление перевозки по тарифам PSOCDO (PCHSOCDO) или PSOCDO (PCHSOCDO) + \*ADD (на одном бланке билета) производится по автоматизированному расчету системы с указанием соответствующего кода пассажира (см. табл.2).

Таксы и сборы берутся по автоматизированному расчету системы (для тарифов PSOCDO и PCHSOCDO не применяются).

Таблица 2.

Категории пассажиров	Вид субсидируемого тарифа	Вид тарифа на трансферном участке	Код пассажира (passenger type code) для расчета тарифа
Взрослые (от 12 лет) и несопровождаемые дети от 5 до 12 лет (граждане РФ, проживающие в ДФО)	PSOCDO	*ADD	STR – state resident
Сопровождаемые дети до 12 лет, в том числе младенцы с местом лет (граждане РФ, проживающие в ДФО)	PCHSOCDO	*ADD/CH..	CNN – accompanied child
Дети до 2-х лет без места	PSOCDO/IN00	*ADD/IN00	INF – infant without a seat

## Оформление авиабилетов

В графу ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS а/б должны быть внесены серия и номер документа, удостоверяющего личность, и дата рождения пассажира, если применен тариф со скидкой на детей или комбинация тарифов PSOCDO с тарифами P..SOC<sup>7</sup> (в остальных случаях указывать дату рождения в а/б взрослых пассажиров не обязательно) в строгом соблюдении форматов:

<sup>7</sup> в а/б по тарифам PDSSOC, PACSOC и PMCSOC требуется также внесение дополнительной информации согласно Краткой инструкции по оформлению субсидированных перевозок по программам «Дальний Восток», «Калининград» и «Симферополь» на рейсы ПАО «Аэрофлот» в 2021 году.

для GDS Амадеус, Сейбр<sup>8</sup>, Сирена:

P6403445427/DOB03DEC48 или P1FS295263/21MAY2004

<sup>8</sup> в оформленном через GDS Сейбр билете информация может отображаться в следующем виде:

Sabre GDS	В системе SU (Sabre Host)
ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS: P6403445427 DOB03DEC48	ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS- P6403445427//DOB03DEC48

для GDS Галилео:

P6403445427 DOB03DEC48 или P1FS295263 21MAY2014

Свидетельство о рождении ребенка должно включать все буквы и цифры (как арабские, так и римские). Например, свидетельство о рождении за номером III-МЮ № 756123 в графу ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS необходимо вносить в формате PIII MU756123 (или

SRПМУ756123<sup>9</sup>); свидетельство о рождении за номером VI-СЮ № 123456 необходимо вносить в формате PVISU123456 (или SRVISU123456<sup>9</sup>).

Русские буквы в номере свидетельства о рождении необходимо транслитерировать в латинские. Например, свидетельство о рождении I-CH № 729036, указывать как PISN729036 (или SRISN729036<sup>9</sup>).

<sup>9</sup>если в системе бронирования настроен автоматический перенос номера в графу ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS с буквой P.

**Важно!** Запрещено оформлять авиабилеты по свидетельству о рождении лицам, достигшим 14-летнего возраста. В случае если на дату вылета пассажиру исполняется 14 лет, но необходимо оформить билет заранее, когда паспорт еще не получен, то возможна выписка билета на основании свидетельства о рождении, с последующим переоформлением билета на основании п.51 ФАП-82 после получения паспорта (с приложением к отчету копий обоих документов).

Примеры графы ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS в билете на ребенка:

P1DV807426/DOB21AUG15  
P1AG740301/14JAN2017

В поле ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS билета пассажира, имеющего временное удостоверение личности (на период оформления паспорта), номер удостоверения со сроком его действия должен быть указан в следующем формате:

PUD111 DEIST 10JUN19/DOB15FEB72

**Важно!** Запись в поле ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS оформленного билета должна начинаться строго с номера паспорта или свидетельства о рождении согласно форматам, указанным в данном разделе. Номер документа, удостоверяющего личность, должен указываться без пробелов, никаких дополнительных символов («звездочки», скобки и др., кроме указанных в примерах) в этой графе не допускается. Любая дополнительная информация должна быть указана после номера документа и даты рождения, например:

P6403445422/03DEC48/INCL VAT1098.31RUB

**Важно!** При переоформлении авиабилета (добровольном или вынужденном) запись в поле ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS нового билета также должна заполняться строго в соответствии с настоящей Инструкцией, например:

P6403445427/DOB09SEP58/INVOL  
или (в случае невозможности внесения записи «INVOL» в конце строки)  
INVOL/P6403445427/DOB09SEP58  
или  
SKDCHG/P6403445427/DOB09SEP58

Если агент самостоятельно обнаружил ошибку в поле ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS до даты вылета по первому полетному купону билета, допускается переоформление билета без доплат при условии соблюдения всех других требований Инструкции с добавлением в поле ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS записи «CORR ENDORS», например:

P6403445427/DOB09SEP58/CORR ENDORS  
или (в случае невозможности внесения записи «CORR ENDORS» в конце строки)  
CORR ENDORS/P6403445427/DOB09SEP58

## Отчетность

В обязательном порядке, в офисах продаж ПАО «Аэрофлот» и агентствах должны храниться в течение **пяти** лет копии документов пассажиров (первый лист паспорта и лист с отметкой о регистрации по месту жительства, свидетельство о рождении для детей с отметками о гражданстве и свидетельство о регистрации по месту жительства по форме № 8, паспорт родителя со страницей, где внесены сведения о ребенке (в случае если он удостоверяет гражданство ребенка), справка об утере паспорта (временное удостоверение личности), см. раздел Документы настоящей инструкции.

Указанные документы должны быть представлены в случае служебной необходимости при запросе Департаментом бухгалтерского учета (ДБУ) ПАО «Аэрофлот» в течение 48 часов с момента запроса.

Агенты ТКП должны обеспечить сканирование и хранение копий вышеуказанных документов в подсистеме «Подтверждающие документы» ТСН Connect, раздел «Организация продаж/подтверждающие документы».

Агенты, работающие в рамках прямого агентского соглашения, скан-копии документов прикрепляют к загруженным документам отчета в личном кабинете авторизованного пользователя в системе «SIRAX-Портал».

Филиалы/представительства ПАО «Аэрофлот» должны производить сканирование (по возможности единым файлом) и прикрепление к операциям заказа в ИС СОФИ вышеуказанных документов по субсидированным перевозкам при оформлении авиабилета (к каждому авиабилету свой скан документов).

Составление и направление дополнительных реестров о продаже субсидированных перевозок не требуется.

## Приложение.

### Примеры форматов вызова экрана тарифов и тарификации в системе **Сейбр**

Субсидируемые тарифы на направлении (Public Fares продублированы как Private Fares для расчета в комбинации с трансферными тарифами):

```

FQVVOMOW11FEBALL+BP-SU«
VVO-MOW          CXR-SU          THU 11FEB21          RUB
CNN-ACCOMPANIED CHILD PSGR
  V FARE BASIS      BK      FARE      TRAVEL-TICKET AP  MINMAX  RTG
1  PCHSOCDO         P X      7650 DR31DE S10FE  -/+  -/12M  65
      E10FE  T31DE
2  PCHSOCDO         P X      7650 DR31DE S10FE  -/+  -/12M  65
      E10FE  T31DE

INF-INFANT WITHOUT A SEAT PSGR
  V FARE BASIS      BK      FARE      TRAVEL-TICKET AP  MINMAX  RTG
3  PSOCDO/IN00     P X           0 DR31DE S10FE  -/+  -/12M  65
      E10FE  T31DE
4  PSOCDO/IN00     P X           0 DR31DE S10FE  -/+  -/12M  65‡
      E10FE  T31DE

STR-STATE RESIDENT PSGR
  V FARE BASIS      BK      FARE      TRAVEL-TICKET AP  MINMAX  RTG
5  PSOCDO           P X     10200 DR31DE S10FE  -/+  -/12M  65
      E10FE  T31DE
6  PSOCDO           P X     10200 DR31DE S10FE  -/+  -/12M  65
      E10FE  T31DE

65* TRAVEL MUST BE DIRECT
    
```

Трансферные тарифы для взрослых пассажиров (введены как Private Fares):

```

FQMOWSIP11FEB+PSTR-SU«
SU      MOWSIP.EH          11FEB21          MPM  903
STR-STATE RESIDENT PSGR
  V FARE BASIS      BK      FARE      TRAVEL-TICKET AP  MINMAX  RTG
1  NADD             N R      8500      ----  -/+  -/165  EH01
2  BADDRI           B R     10120      ----  -/+  -/365  EH01
3  EADD             E R     10500      ----  -/+  -/170  EH01
4  NADD             N O      5500      ----  -/+  -/165  EH01
5  BADDRI           B O      6080      ----  -/+  -/365  EH01
6  TADD            T R     12500      ----  -/+  -/175  EH01
7  EADD             E O      7000      ----  -/+  -/170  EH01
8  QADD            Q R     14500      ----  -/+  -/180  EH01‡

18 KADD            K O     16750      ----  -/+  -/355  EH01
19 BADD            B R     40500      ----  -/+  -/360  EH01
20 UADD            U O     20500      ----  -/+  -/360  EH01
21 MADD            M O     24250      ----  -/+  -/360  EH01
22 YADD            Y R     53500      ----  -/+  -/365  EH01
23 BADD            B O     29500      ----  -/+  -/360  EH01
24 YADD            Y O     39250      ----  -/+  -/365  EH01

EH01* /WITHIN THE EASTERN HEMISPHERE/ PUBLISHED RTG 65
      TRAVEL MUST BE DIRECT
    
```

Расчет тарифов для взрослого и ребенка до 12 лет по трансферному маршруту:

```

*I«
1 SU1731P 10SEP F PKCSVO*SS2 1305 1240 /E
2 SU1124N 10SEP F SVOAER*SS2 1410 1640 /E
    
```

WPPSTR/CNN<<  
 10SEP DEPARTURE DATE-----LAST DAY TO PURCHASE 23FEB/1331

	BASE FARE		TAXES/FEES/CHARGES	TOTAL
1-	RUB16450		2080XT	RUB18530STR
	XT 1500YQ	270YR	310RI	
1-	RUB12340		1925XT	RUB14265CNN
	XT 1500YQ	270YR	155RI	
	28790		4005	32795TTL

STR-01 PSOCDO NADD  
 PKC SU MOW10200SU AER6250RUB16450END  
 PRIVATE FARE APPLIED - CHECK RULES FOR CORRECT TICKETING  
 VALIDATING CARRIER SPECIFIED - SU  
 CNN-01 PCHSOCDO NADD/CH25  
 PKC SU MOW7650SU AER4690RUB12340END  
 PRIVATE FARE APPLIED - CHECK RULES FOR CORRECT TICKETING  
 VALIDATING CARRIER SPECIFIED - SU

Расчет тарифа для взрослого до 23 лет и ребенка до 12 лет с комбинацией разных субсидируемых тарифов по разным программам (командное ценообразование, автоматический расчет отсутствует):

\*I\*N<<  
 1.1PETROV/IVAN PETROVICH (YTH)  
 2.1PETROVA/ANNA IVANOVNA (CNN)  
 1 SU1701P 01AUG S VVOSVO\*HK2 0840 1015 /E  
 2 SU1004P 01AUG S SVOKGD\*HK2 1345 1445 /E

WPS1\*QPSOCDO+S2\*QPZZSOC+N1.1<<  

	BASE FARE		TAXES/FEES/CHARGES	TOTAL
1-	RUB14000			RUB14000ADT
	14000			14000TTL

ADT-01 PSOCDO PZZSOC  
 VVO SU MOW10200SU KGD3800RUB14000END  
 MIXED PASSENGER TYPES - VERIFY RESTRICTIONS  
 VALIDATING CARRIER SPECIFIED - SU  
 \*\*  
 PRICED USING RULE OVERRIDE-FOLLOWING FARE RULES NOT MET  
 COMBINABILITY REQUIREMENTS  
 FARE NOT GUARANTEED IF TICKETED

WPS1\*QPCHSOCDO+S2\*QPCHSOC+PCNN+N2.1<<  

	BASE FARE		TAXES/FEES/CHARGES	TOTAL
1-	RUB10500			RUB10500CNN
	10500			10500TTL

CNN-01 PCHSOCDO PCHSOC  
 VVO SU MOW7650SU KGD2850RUB10500END  
 VALIDATING CARRIER SPECIFIED - SU  
 \*\*  
 PRICED USING RULE OVERRIDE-FOLLOWING FARE RULES NOT MET  
 COMBINABILITY REQUIREMENTS  
 FARE NOT GUARANTEED IF TICKETED

Форматы и дополнительные инструкции для других системах размещены на сайтах:

- в системе **Амадеус**: – на портале Amadeus Service Hub <https://servicehub.amadeus.com/>, раздел Поддержка, Просмотр решений, Авиаперевозка, Airline procedures.

- в системе **Галилео**: Клиентский Портал <https://russia.travelportservices.com>, раздел Служба Поддержки – Учебники/Программы – Пособия, учебники, инструкции – Инструкции Авиакомпаний – Инструкции SU.

Инструкции для агентов ТКП размещены на информационных страницах авиакомпании СУ в ИС «ИСТОК 2».